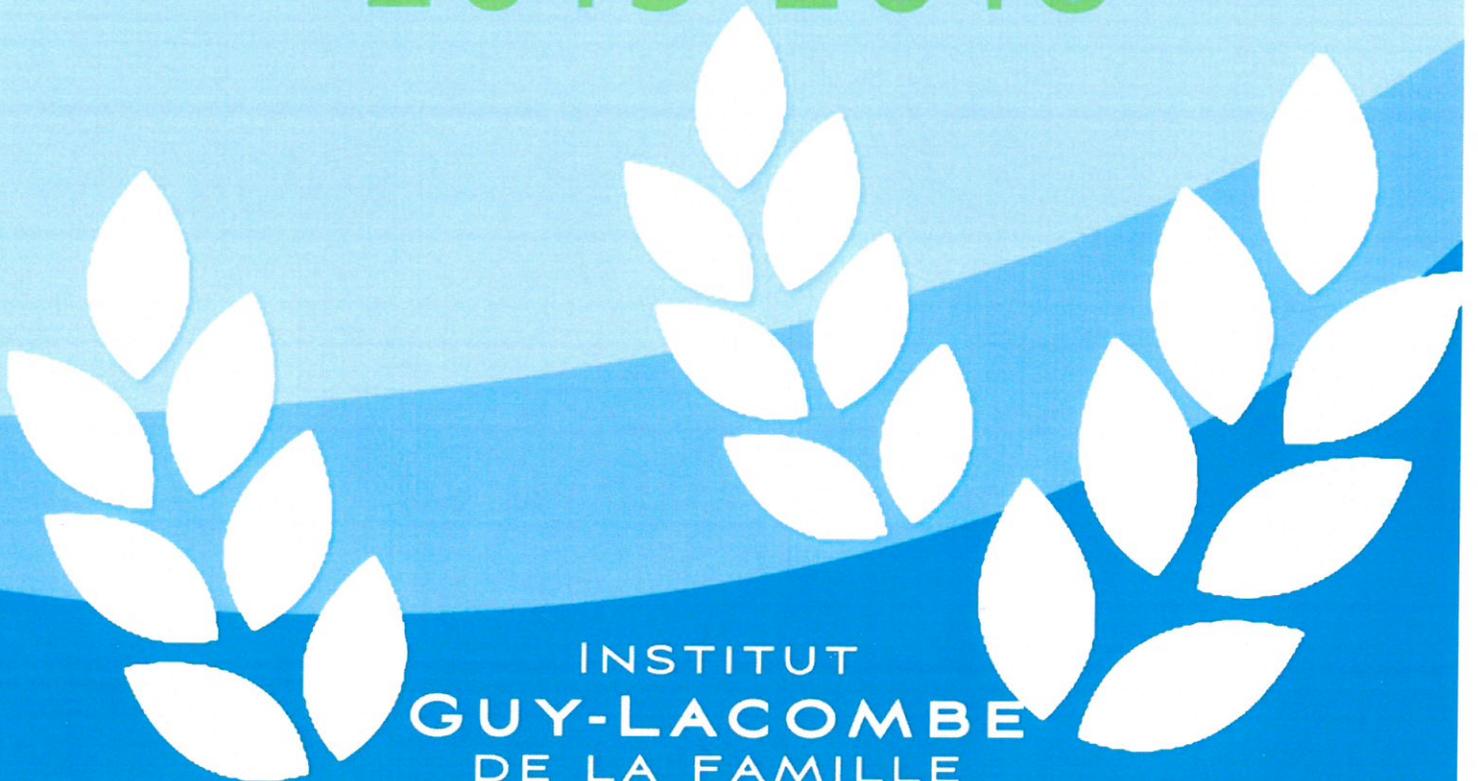




**ASSEMBLÉE
GÉNÉRALE
ANNUELLE**
2015-2016



INSTITUT
GUY-LACOMBE
DE LA FAMILLE

HISTORIQUE DE L'IGLF

- 1970** Monsieur Guy Lacombe entreprend une tournée dans la province avec un autobus pour offrir à la population francophone le service d'une bibliothèque roulante.
- 1982** L'article 23 de la Charte canadienne des droits et libertés reconnaît le droit aux membres de la minorité de langue française de faire instruire leurs enfants dans des établissements publics de langue française de niveaux primaire et secondaire.
- 1992** La Fédération des parents francophones de l'Alberta (FPFA) met sur pied un centre provincial de ressources préscolaires pour accompagner les parents dans leur quête de ressources éducatives en français. Le centre a pour but de favoriser la socialisation et l'épanouissement des jeunes enfants francophones de 0 à 6 ans sur les plans de la langue, de la culture, de l'identité et du sens d'appartenance à la communauté francophone de l'Alberta. Ce centre permet également d'alimenter en ressources les centres qui veulent ouvrir en région.
- 1993** Suite au jugement de la Cours suprême en 1990, l'Alberta modifie sa loi scolaire et promulgue la Loi 8 qui remet entre les mains de la communauté de langue française la gestion de son propre système scolaire.
- 1994** Un arrêté ministériel entérine le droit des parents d'élire les conseillers scolaires qui gèrent les écoles francophones.
- 1995** En hommage à M. Guy Lacombe pour sa contribution importante et ses convictions en éducation française langue première en Alberta, le centre est nommé Centre de ressources préscolaires Guy-Lacombe.
- 1996** Au cours de ces années, par l'implication active de parents bénévoles et des familles membres des centres de ressources en province, la FPFA évolue et reconnaît la nécessité de mettre sur pied un projet social de grande envergure afin d'accroître l'offre de ressources, de programmes et de services sociaux en français, pouvant répondre davantage aux besoins d'accompagnement et d'épanouissement.
- 1997** En novembre, la Fédération des parents francophones de l'Alberta a élaboré un plan stratégique favorisant la croissance du Centre de ressources préscolaires Guy-Lacombe vers un institut à valeurs sociales œuvrant au plein épanouissement de l'unité familiale.
- 1998** La Fédération des parents francophones de l'Alberta met sur pied un comité ad hoc regroupant des membres de la communauté francophone, qui ont à cœur l'épanouissement de la famille francophone en milieu anglophone et de la famille de Guy Lacombe. Ce comité de bénévoles travaille de pair avec le conseil d'administration et le personnel de la FPFA au développement de l'Institut Guy-Lacombe de la

famille.

- 1999** Table de concertation avec les centres régionaux. Élaboration d'un plan d'affaires de trois ans. Difficultés financières. Changement de la direction en fin d'année.
- 2000** Fermeture temporaire de l'Institut au printemps dans l'attente de financement. Création d'un site Web et d'une base de données. Élaboration d'un plan stratégique. Obtention d'un financement sur 3 ans pour le projet « La famille de l'an 2000 » et début de l'implantation. Retour de la direction et reprise des activités. Plan d'action plus précis sur un an. Table de concertation avec les centres régionaux. Présentation de la pièce Le Réveil à Edmonton.
Reformulation de la vision : Toute personne francophone vivant en Alberta peut bénéficier en français, de ressources, de programmes et de services qui soutiennent une vie familiale.
- 2001** Implantation du programme « La famille de l'an 2000 » dans les régions. Tournée de la pièce Le Réveil dans 3 autres régions. Établissement d'un protocole d'entente pour la formation d'un réseau formel avec la dizaine de centres de ressources dans la province. Obtention de financement de programmation de Patrimoine canadien. Mise en œuvre du projet « Accès-santé » (3 ans) avec trois partenaires.
- 2002** Obtention de subventions pour l'achat de ressources (plus de 40 000 \$). Obtention du droit de tenir un Casino à l'automne 2003. Visibilité du réseau dans toute la province avec la Campagne de livres. Publicité commune pour les centres de ressources. Soutien accru aux centres: soutien technique et financier, appui en ressources humaines, préparation de modèles de mise en œuvre d'un centre de ressources, d'outils, de modèles de promotion et d'un guide de fonctionnement. Représentations régionales, provinciales et nationales. Réaménagement du centre provincial et embauche de personnel. Table de concertation avec les centres de ressources régionaux. Planification stratégique quinquennale.
- 2007** Reconnaissance par le gouvernement provincial au titre du programme Parent Link Centre - Centre d'appui parental. Création par le gouvernement provincial d'un logo en français.
- 2009** Ouverture du site satellite à Falher
- 2008** Déménagement au premier étage de La Cité francophone.
- 2010** Déménagement dans la phase 2 de La Cité francophone.
- 2012** Fermeture du site satellite à Falher suite à la demande du comité local.
- 2013** Positionnement de l'IGLF en tant que Centre d'appui à la famille de la Région 6 de Human Services, Child and Family Services Division.
- 2016** L'IGLF intègre le Réseau francophone des Centres appui parental

PRÉSIDENCES DE L'IGLF DEPUIS SA CRÉATION

1998 Membres du premier conseil d'administration :

- Evelyne Lacombe, représentante de la famille Lacombe
- Patricia Rijavec, représentante de la FPFA
- Danyèle Lacombe, représentante de la FPFA
- Linda Arsenault, représentante de la FPFA
- 6 membres des régions Nord – Centre – Sud de la province

1999 Ben Van De Walle

2000 Serge Morin

2001-2002 Patricia Rijavec

2003

2004

2005

2006

Jean Lafrance

Monique Maisonneuve est devenue présidente par intérim suite à la maladie de Jean Lafrance

2007 - 2011 Monique Maisonneuve

2011 - 2014 Maryse Simon

2014-2015 Lily Gauthier

2015-2016 Na Hawa Cissé

DIRECTIONS DE L'IGLF DEPUIS SA CRÉATION

2000 – 2004 France Gauvin

2005 – 2006 Olga Robeson

2007 – 2010 Corinne Arabeyre

2010 – 2016 Mireille Péloquin

2016 Cynthia Ivoula

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE
SAMEDI 26 NOVEMBRE 2016
SALLE JEAN-LOUIS DENTINGER**

ORDRE DU JOUR

1. Mot de bienvenue de la présidence
2. Nomination d'un président d'assemblée et d'un président d'élections
3. Lecture et adoption de l'ordre du jour
4. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 26 septembre 2015
5. Rapport de la présidence
6. Présentation des états financiers pour l'exercice se terminant le 31 août 2016
7. Nomination du vérificateur comptable pour l'exercice financier se terminant le 31 août 2017
8. Modification de l'article 12.1 des Statuts et règlements
9. Élections
10. Varia
11. Levée de l'assemblée

MOT DE LA PRÉSIDENTE PAR INTÉRIM



Chers membres,

Je souhaiterais, au nom de tous nos employés et des membres du Conseil d'administration, vous remercier de votre présence si nombreuse à notre Assemblée générale annuelle.

Votre participation à notre assemblée témoigne de l'intérêt que vous portez à notre organisation et cela est très inspirant pour nous membres du CA, mais aussi pour l'équipe de l'IGLF.

La force d'un organisme et de son équipe, ce sont ses valeurs et le sens qu'il donne à ses actions. Voilà maintenant 18 ans que l'IGLF œuvre dans la communauté pour répondre aux besoins des familles, en leur offrant l'accès à des ressources en français de qualité, des services uniques, une écoute, une présence pour les conseillers dans ce qu'ils ont de plus précieux, leurs enfants.

2016 a été une année de transition pour l'IGLF. Avec l'adhésion de l'organisme au Réseau francophone des Centre d'appui parental, le changement de direction générale et la mise sur pied d'une nouvelle équipe administrative, ces changements nécessaires et prévus nous permettent désormais de mieux nous positionner pour nos défis à venir et d'encore améliorer et diversifier les prestations offertes par notre organisme.

La saine gestion mise en place et suivie depuis de nombreuses années permet à notre organisme de présenter une bonne situation financière, rassurante pour nos bailleurs de fonds et en phase avec leurs attentes.

La prochaine année permettra de finaliser les dossiers entamés par le CA, en gardant au centre de nos préoccupations la satisfaction de nos clients, à savoir les familles qui sont la raison d'être de l'IGLF.

Je tiens à remercier sincèrement les membres du Conseil d'administration de l'IGLF pour leur implication et leur dévotion au développement de notre organisme. J'aimerais remercier de façon plus particulière les membres sortants : Isabelle Déchène-Guay, Kate Charbonneau, Natalie Harris, Beda Kaji-Ngulu et notre présidente sortante Na Hawa Cissé qui a remis sa démission en août dernier pour des raisons personnelles. Votre implication au sein de l'IGLF a été sans faille et ce fut pour moi un privilège de vous côtoyer au cours la dernière année.

Je profite de cette occasion pour remercier notre directrice générale Cynthia Ivoula, pour son dévouement exemplaire envers l'IGLF, ainsi que les employés qui déploient au quotidien les efforts nécessaires pour répondre aux besoins des familles.

Je termine en soulignant la grande contribution des employées de la FPFA. Mireille Pélouquin qui a été notre Directrice générale pendant 6 ans, Marie-Chantal Daval-Bérillon et Natacha Beauvais. Vous avez participé au développement et à l'épanouissement de l'IGLF pendant toutes ces années et le Conseil d'administration vous remercie sincèrement pour votre engagement sans pareil.

Enfin, un grand merci à nos bailleurs de fonds (Human Services, Patrimoine Canadien, la ville d'Edmonton), nos partenaires et aux familles qui nous font confiance.

Jennifer Martin
Présidente par intérim

PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DU 26 SEPTEMBRE 2015 SALLE 114 À LA CITÉ FRANCOPHONE

MEMBRES PRÉSENTS :

M ^{me} Cynthia Huard	M ^{me} Mélanie Samson Cormier
M ^{me} Isabelle Déchène Guay	M ^{me} Natalie Harris
M ^{me} Carole Forbes	M ^{me} Na Hawa Cissé
M ^{me} Kate Charbonneau	M ^{me} Carine Ouedraogo
M ^{me} Carine Ouedraogo	M. David Martin
M. Nelson Roy	M ^{me} Caroline Bédard
M ^{me} Monique Moquin	M ^{me} Jenny Pelchat
M ^{me} Lianne Pelchat	M ^{me} Sophie Larose
M ^{me} Jennifer Martin	M. Frédéric Paquette
M ^{me} Mathy Mulumba	

EMPLOYÉS :

M^{me} Mireille Péloquin, Directrice générale
M^{lle} Cynthia Ivoula, Directrice adjointe
M^{me} Marie-Chantal Daval-Bérillon, Assistante administrative
M^{lle} Natacha Beauvais, Agente de promotion
M^{me} Marie-Claire Laroche, Animatrice-bibliothécaire
M. Arsène Muamba, Agent communautaire
M^{me} Assétou Koné, Agente communautaire
M^{me} Laura Vilarreal, Agente communautaire

OBSERVATEURS:

M ^{me} Denise Lavallée	M. Pierre Bergeron
M. Georges Bahaya	M. Rhéal Poirier
M ^{me} Shery Saad	M. Amal Fouad
M ^{me} Sameh Wahla	

I. Mot de bienvenue de la présidence

M^{me} Cynthia Huard, vice-présidente de l'association, souhaite la bienvenue à tous à la 17^e assemblée générale annuelle de l'Institut Guy-Lacombe de la famille. Elle précise qu'elle est contente d'accueillir les personnes présentes dans la nouvelle salle de réunion et les remercie de venir célébrer le centre qui est vibrant d'activités.

La vice-présidente informe l'assemblée que le quorum est atteint et par conséquent déclare l'ouverture de l'assemblée générale annuelle de l'IGLF à 11h 10.

II. Lecture et adoption de l'ordre du jour

La vice-présidente rappelle l'ordre du jour :

1. Mot de bienvenue de la présidence
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 27 septembre 2014
4. Rapport de la présidence
5. Présentation des états financiers pour l'exercice se terminant le 31 août 2015
6. Nomination d'un vérificateur comptable pour l'exercice se terminant le 31 août 2016
7. Nomination d'un président d'élections
8. Élections
9. Varia
10. Levée de l'assemblée

Mélanie Samson Cormier, appuyée par Sophie Larose, propose l'adoption de l'ordre du jour tel qu'il est présenté. La proposition est adoptée à l'unanimité.

AGA 26092015 - 01

III. Adoption et suivi du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 26 septembre 2014

La vice-présidente laisse un temps de lecture à toutes les personnes présentes afin qu'elles puissent prendre connaissance du document.

Kate Charbonneau, appuyée par Na Hawa Cissé, propose l'adoption du procès-verbal tel qu'il a été présenté. La proposition est acceptée à l'unanimité.

AGA 26092015 - 02

IV. Rapport de la présidente

Cynthia Huard à l'aide d'une présentation PowerPoint fait le bilan des activités de l'année.

Le conseil d'administration de 2014-2015 était composé de Lily Gauthier, présidente qui a remis sa démission le 31 août dernier pour des raisons personnelles; Cynthia Huard, vice-présidente; Mélanie Samson Cormier, secrétaire; Isabelle Déchène Guay, trésorière; Carine Ouedraogo, Carole Forbes; David Martin, Na Hawa Cissé; Nelson Roy, Natalie Harris, représentante du Conseil scolaire Centre-Nord; Beda Kaji-Ngulu, représentant du Centre d'accueil et d'établissement du nord de l'Alberta; et Kate Charbonneau, représentante de la Fédération des parents francophones de l'Alberta.

Le conseil d'administration et le conseil exécutif se sont réunis à cinq reprises. Le taux de participation aux réunions est de 84.50%, ce qui montre un réel engagement de la part des membres du CA qui ont travaillé à :

- Adopter la programmation et le budget pour l'année
- Adopter le plan opérationnel 2014 - 2015
- Examiner les frais du service Après-école
- Étudier le partenariat avec l'ACFA régionale pour le Camp Soleil
- Élaborer une entente avec l'ACFA provinciale pour les adhésions partagées
- Entamer un projet d'aménagement du Centre

Le Congrès annuel de la francophonie albertaine et la cérémonie d'ouverture des Rendez-vous de la francophonie à la Législature Albertaine sont des événements où la présidente a assuré une présence et une visibilité de l'IGLF.

Les trois volets de l'IGLF sont présentés :

1. Programmation CAFE avec ses différents axes:

a. Développement de l'enfant

Animations offertes du lundi au vendredi pour les enfants de 0 à 5 ans. La participation aux activités a augmenté de 72% et accueilli 1511 participants. On retrouve les activités suivantes: *Bricoler et emporter* remplacé par *Glui-gluant* cet été, *Chef en herbe*, *Heure du conte*, *Bout'choux en musique*, et la grande nouveauté fut *Yoga-famille*. Deux activités, *Cuisiner, c'est magique!* Et *Soirée pyjama* n'ont pas connu beaucoup de succès auprès des clients l'automne dernier et ont dû être abandonnées. Et c'est à partir de février que le centre a ouvert ses portes les samedis matins. Et ce ne sont pas moins de 294 personnes qui se sont déplacées les samedis pour assister en alternance aux activités quotidiennes de la semaine. Plusieurs journées à thème sont soulignées tout au long de l'année à l'IGLF (Halloween, la journée d'accueil des nouveaux arrivants, fête de Noël, La Cité en lumière, le carnaval des sucres, JMLDA, la fête franco albertaine).

b. Éducation parentale

Des ateliers d'habiletés parentales «Parler pour que les enfants écoutent, écouter pour que les enfants parlent » et « Jalousies et rivalités entre frères et sœurs ». Le programme Triple P - Pratique Parentale Positive est offert et a permis de desservir 18 parents. Le programme est nouveau parmi l'offre de services de l'IGLF. Triple P est un excellent outil pour les parents qui cherchent un soutien individualisé.

Ce sont 137 personnes qui ont assisté à divers ateliers offerts en partenariat avec le Centre d'accueil et d'établissement du Nord de l'Alberta, le projet Espoir, et l'AJEFA et Multicultural Health Brokers. L'Institut a participé à la Semaine d'orientation des nouveaux arrivants (SONA) les 31 août, 1^{er} et 2 septembre 2015. Une activité brise-glace pour 36 parents a été animée et un atelier sur la boîte à lunch à 58 enfants a été offert.

c. Support à la famille

La foire ASQ, Regarde, je grandis! a eu lieu le 7 mars 2015. 17 familles ont pu bénéficier de l'expertise de professionnels de la santé quant au développement de leur enfant. Bouclette, artiste du Québec, a donné un spectacle haut en couleur pour les enfants et les plus grands qui se sont prêtés au jeu. Les familles ont pu se faire prendre en photo dans le cadre d'un photobooth. De plus, des gâteaux ont été offerts aux participants pour souligner les 10 ans d'existence des PLC dans la province. En tout, 31 questionnaires ASQ ont été remplis au cours de l'année.

Une nouveauté cette année, Yoga bébé!. C'est un cours de yoga, animé par Charlotte LeMelledo, qui s'adresse aux mamans ayant des bébés de moins d'un an. Ce sont 18 mamans qui ont pu bénéficier lors des 3 sessions des précieux conseils et exercices de M^{me} LeMelledo.

2. Services complémentaires de l'IGLF

Depuis 2011, l'IGLF gère un programme Après-école. Ce programme est destiné aux enfants âgés de 5 à 12 ans, et a lieu du lundi au vendredi de 15 h 45 à 18 h, au tarif de 175\$ par mois pour l'année 2014 - 2015, pour 30 places disponibles. 23 enfants étaient inscrits au service Après-école. Le partenariat avec le Conseil scolaire Centre-Nord est toujours en vigueur, les enfants bénéficient d'un service d'autobus.

Lors des 18 journées pédagogiques de l'année scolaire 2014-2015, un service d'activités a été offert à 303 enfants, une moyenne de 17 enfants par journée pédagogique. Ces activités permettaient aux enfants de s'amuser et de partager avec d'autres enfants en français et ils ont également bénéficié de sorties à LaunchPad, CrankPot, aux quilles et aux pyramides.

3. Bibliothèque

Depuis quatre ans, l'Institut Guy-Lacombe de la famille a beaucoup investi dans l'achat de nouvelles ressources pour améliorer sa bibliothèque. La bibliothèque compte maintenant **18092 ressources** comparé à 16 635 ressources en 2014 ce qui représente une augmentation de 8.75%. Parmi toutes ces ressources, 10613 d'entre elles ont été sorties par les membres, soit une augmentation de 31.50% par rapport à l'année précédente.

La bibliothécaire a eu le privilège de participer au Salon du livre de Montréal en novembre 2014. Elle a fait l'achat de 1403 ressources et cela lui a permis de découvrir de nouvelles maisons d'édition et les nouveautés du moment.

Après avoir travaillé sur le projet depuis plusieurs années, la bibliothèque de l'IGLF est maintenant accessible sur Internet. C'est plus de 18 000 ressources qui sont maintenant à la disposition des membres (livres pour adultes, adolescents et enfants, magazines, ressources pédagogiques, bandes dessinées, DVD, etc.). Et les membres peuvent suivre l'état de leur compte, réserver et renouveler des ressources en ligne. Le partenariat pour l'adhésion commune des membres entre l'ACFA régionale, le Secrétariat provincial de l'ACFA et l'Institut Guy-Lacombe de la famille s'est poursuivi. Mais les changements apportés aux politiques d'adhésion de l'ACFA provinciale au cours de l'année 2014 ont eu pour conséquence d'apporter quelques ajustements à la politique d'adhésion à la bibliothèque. C'est en juin dernier qu'une entente d'un an avec l'ACFA provinciale a été signée. Au 31 août 2015, la bibliothèque compte 282 membres actifs qui fréquentent le centre très régulièrement.

À ce stade de son rapport la vice-présidente présente à l'assemblée les employés qui se sont réunis à dix reprises cette année. Une étudiante d'été, Stéphanie Normandeau grâce aux octrois de Jeunesse Canada au Travail et Emploi été Canada est venue renforcer l'équipe de juin à août. Durant cette période, cette dernière a épaulé la bibliothécaire dans les étapes de la mise à jour de la base de données du système en ligne. Les employés ont bénéficié des formations suivantes (*Intervenant gros bon sens*, dans le cadre du colloque de la FPFA 2014, Milmo, dans le cadre du Réseau entre-aide 2015, Salon du livre à Montréal, Cours sur les médias sociaux en ligne, Child Care Conference, Formation des PLC à Sherwood Park).

Elle remercie les bénévoles qui donnent de leur temps pour de l'aide ponctuelle au centre ou participant au casino.

Et c'est sans compter le bénévolat des membres du conseil d'administration. Elle remercie la contribution de Lily Gauthier qui a occupé le poste de la présidence jusqu'à sa démission en août et celle de Mélanie Samson Cormier qui ne renouvelle pas son mandat.

En ce qui concerne la visibilité et la promotion du centre, Il y a eu 12 éditions de La Passerelle durant l'année. Elles ont été envoyées aux membres qui se sont inscrits et une copie est à la disposition du public sur le site Internet. Au 31 août 2015, 385 personnes sont abonnées à La Passerelle. Le site Internet et le compte Facebook de l'IGLF ont été maintenus à jour au cours de l'année. Au 31 août 2015, 322 mentions «j'aime» sur Facebook, soit une augmentation de 97% sur une année.

L'Institut a été présent aux événements de visibilité suivants: Semaine d'accueil des nouveaux arrivants, Foire des services au Campus St-Jean, Le Congrès annuel de la francophonie albertaine, Rendez-vous de la francophonie à la Place Canada, Bonnie Fest, Edmonton Connection, La Cité en lumière, La journée d'accueil des nouveaux arrivants

La vice-présidente remercie les partenaires de l'IGLF (ACFA régionale d'Edmonton, CAÉ, AJEFA, FPFA, CSCN, Multicultural Health Brokers). Sans oublier de citer les bailleurs de fonds (Alberta Human Services, Patrimoine canadien, Alberta Gaming and Liquor Commission, Ville d'Edmonton, Community Initiative Program).

À la conclusion de son rapport, elle demande s'il y a des questions dans l'assemblée. Aucune question n'est posée.

Monique Moquin, appuyée par Sophie Larose, propose la réception du rapport 2015-2016 de l'IGLF tel que présenté par la présidente. La proposition est acceptée à l'unanimité.
AGA 26092015 - 03

V. Présentation des états financiers pour l'exercice se terminant le 31 août 2015

La parole est donnée à M. Pierre Bergeron, comptable, afin qu'il puisse présenter les états financiers émis par son cabinet. M. Bergeron décrit le contenu de son rapport financier.

Le document proposé à l'assistance commence par la lettre d'opinions qui conclue que les états financiers donnent une image fidèle de la situation financière de l'IGLF au 31 août 2015. Les documents présentés le sont selon les nouveaux principes des instituts comptables canadiens en vigueur pour les organismes à but non lucratif.

Le bilan est équilibré à 466 455\$ avec un actif net de 179 376\$. Le poste des immobilisations est en augmentation puisque l'IGLF continue d'investir dans son centre.

La lecture du compte de résultat fait apparaître un résultat positif de 57 808 \$. Alberta Human services reste le principal bailleur de fonds et il est constaté que les revenus ont augmenté par rapport à 2014 de 19 045\$. Ce sont les postes des salaires et de loyers qui sont les éléments budgétaires les plus importants. Les amortissements se maintiennent car les investissements se poursuivent. La diminution du poste Déplacement et hébergement s'explique par le nouveau modèle de gestion du centre puisque désormais les élus ne sont plus que d'Edmonton. De plus, ce bénéfice provient de sources autonomes de financement, puisque les subventions ne peuvent engendrer un surplus. 2014 -2015 fut une bonne année pour l'IGLF.

En page 4, les sommes non affectées découlent de surplus accumulés car le CA avait envisagé deux ans passés d'avoir un fonds de roulement de 3 mois d'activités. Ce n'est pas encore atteint car il faudrait que la somme soit de 135 000\$ (113773\$ à l'heure actuelle). Le conseil d'administration a passé une résolution afin d'affecter une somme de 40000\$ dans un fonds d'investissement pour l'année à venir.

M. Bergeron indique que les membres peuvent trouver les détails des produits et des charges répartis en fonction de la programmation ou du centre d'appui à la page 11 de son rapport. De plus, il indique que le prêt lié aux améliorations locatives sera fini de payer en avril 2016 et qu'il n'est pas nécessaire de souscrire un autre emprunt pour faire face aux nouveaux aménagements du centre.

La situation financière du centre se maintient et la bonne gestion des ententes avec la FPFA montre une saine image des relations pécuniaires entre les deux organismes. De plus, la diversification d'offres de services payants permet d'autofinancer certaines dépenses.

Isabelle Déchène Guay, appuyée par Na Hawa Cissé, propose d'adopter les états financiers présentés par la firme Bergeron &Co. La proposition est acceptée à l'unanimité.

AGA 26092015 – 04

VI. Nomination du vérificateur comptable pour l'exercice financier se terminant le 31 août 2016

Carole Forbes, appuyée par Isabelle Déchène Guay, propose M. Pierre Bergeron de la firme Bergeron & Co comme vérificateur pour l'année 2015-2016. La proposition est acceptée à l'unanimité.
AGA 26092015 – 05

Il est projeté un montage de photos des activités de l'année écoulée.

VII. Nomination d'un président d'élections

Na Hawa Cissé, appuyée par David Martin, propose Mme Mélanie Samson Cormier comme présidente d'élections. La proposition est acceptée à l'unanimité.
AGA 26092015 – 06

VIII. Élection des membres du CA

La présidente d'élections précise la liste des représentants nommés par la FPPA, le secteur de l'immigration, ainsi que le Conseil scolaire Centre-Nord. Leur nomination doit être admise par l'assemblée. Quatre élus du CA 2014-2015 ne sont pas en élection cette année, il s'agit de Carine Ouedraogo, Isabelle Déchène Guay, Nelson Roy et Cynthia Huard.

David Martin, Jennifer Martin et Carole Forbes ont fait part de leur désir de poursuivre au sein du CA.

La présidente d'élection donne un temps de réflexion pour recevoir d'autres candidatures.

Kate Charbonneau, appuyée par Monique Moquin, propose la clôture des candidatures et que les candidatures de Carole Forbes, Jennifer Martin et David Martin soient acceptées par l'assemblée. La proposition est acceptée à l'unanimité.

AGA 26092015 – 07

Tous les candidats sont élus par acclamation

Représentants nommés et admis par l'assemblée		
Représentant de la FPFA	Kate Charbonneau	2015-2016
Représentant du secteur immigration	Beda Kaji-Ngulu	2015-2016
Représentant du Conseil scolaire Centre-nord	Natalie Harris	2015-2016
Représentants élus par l'assemblée de 2015		
Membres élus pour un mandat de 2 ans	Carole Forbes	2015-2017
	Jennifer Martin	2015-2017
	David Martin	2015-2017
	Na Hawa Cissé	
Mandat en cours		
Membres élus pour un mandat de 2 ans	Isabelle Déchène Guay	2014-2016
	Carine Ouedraogo	2014-2016
	Cynthia Huard	2014-2016
	Nelson Roy	2014-2016

Cynthia Huard présente ses félicitations à l'ensemble de ce nouveau conseil d'administration.

IX. Élection de la présidence

Les statuts et règlements stipulent que le poste de la présidence doit faire l'objet d'une élection lors de l'AGA.

La présidente d'élections demande s'il y a des nominations dans la salle :

M^{me} Isabelle Déchène Guay nomme M. David Martin au poste de président. M. Martin refuse la proposition.

M^{me} Carole Forbes nomme M^{me} Isabelle Déchène Guay. M^{me} Déchène Guay informe l'assemblée qu'elle accepterait la proposition seulement s'il n'y a pas d'autres nominations dans la salle.

M^{me} Isabelle Déchène Guay nomme M^{me} Na Hawa Cissé au poste de présidente. M^{me} Na Hawa Cissé accepte la nomination.

M^{me} Isabelle Déchène Guay retire sa candidature.

M^{me} Na Hawa Cissé est élue par acclamation présidente de l'Institut Guy-Lacombe de la famille pour un mandat de deux ans. Des remerciements sont adressés à M^{me} Na Hawa Cissé.

X. Varia

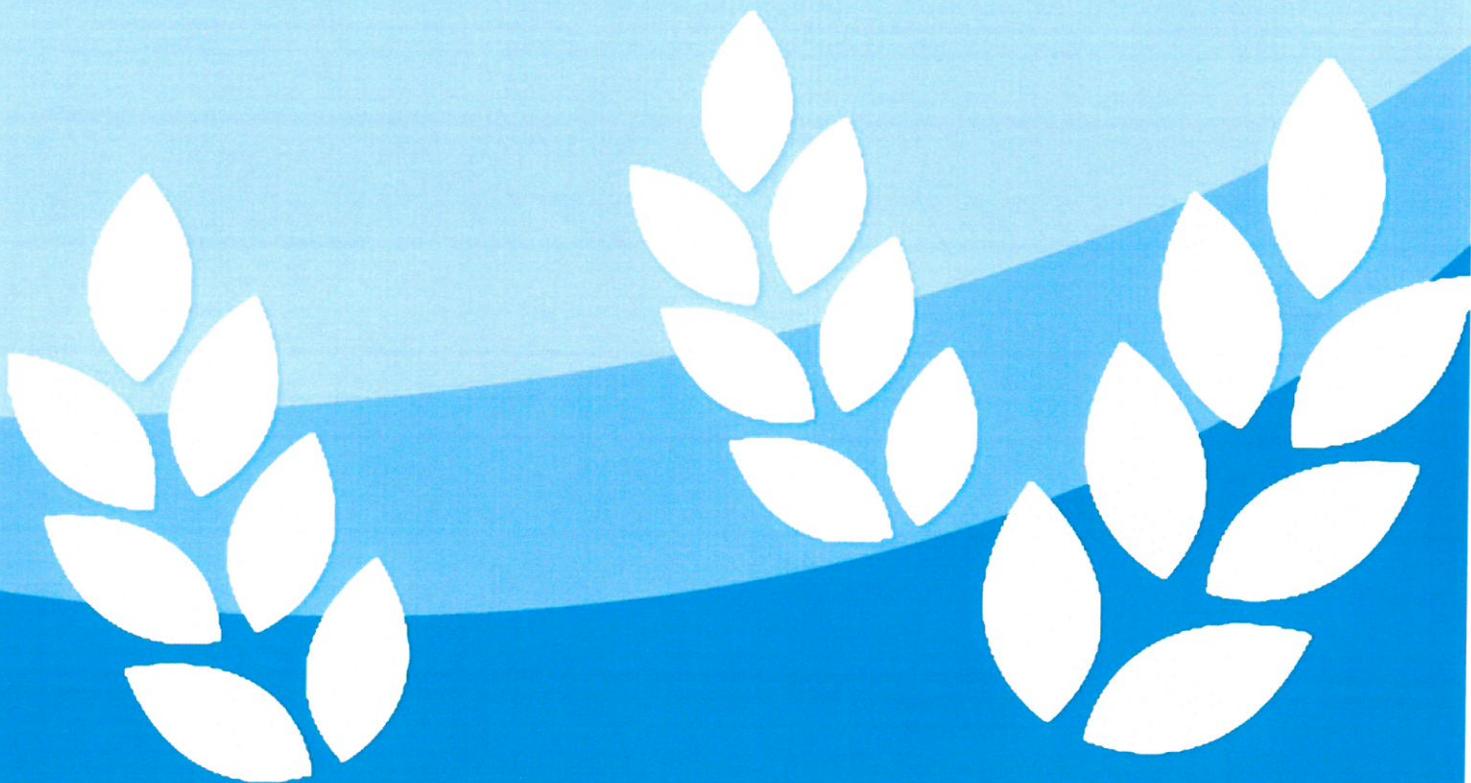
Aucun point n'a été rajouté en varia à l'ordre du jour.

XI. Levée de la réunion

Jennifer Martin, appuyée par Sophie Larose, propose la clôture de l'assemblée à 12h05.

La proposition est adoptée à l'unanimité. AGA 26092015 – 08

RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE



CAPACITÉ ORGANISATIONNELLE

Le conseil d'administration de 2015-2016 était composé de Na Hawa Cissé, présidente qui a remis sa démission le 18 août dernier pour des raisons personnelles; David Martin, vice-président; Carine Ouedraogo, secrétaire; Isabelle Déchène Guay, trésorière; Carole Forbes; Cynthia Huard; Nelson Roy, Jennifer Martin; Natalie Harris, représentante du Conseil scolaire Centre-Nord; Beda Kaji-Ngulu, représentant du Centre d'accueil et d'établissement du nord de l'Alberta; et Kate Charbonneau, représentante de la Fédération des parents francophones de l'Alberta.

Au cours de cette année, le conseil d'administration s'est rencontré quatre fois et une réunion d'orientation a été offerte aux nouveaux élus. Des évaluations sont remises aux élus après chaque réunion du conseil d'administration leur permettant de donner leurs rétroactions sur le déroulement des rencontres.

Lors de l'AGA du 26 septembre 2015, il y avait 19 membres présents, 7 observateurs et 8 employés. L'assemblée a exprimé toute sa gratitude à M^{mes} Lily Gauthier et Mélanie Sanson-Cormier, pour leur implication au sein du conseil d'administration et a souhaité la bienvenue à M^{me} Jennifer Martin.

Les priorités 2015-2016 du conseil d'administration :

- Adopter la programmation et le budget pour l'année
- Adopter le plan opérationnel 2015 - 2016
- Examiner les frais du service Après-école
- Étudier le partenariat avec l'ACFA régionale pour le Camp Soleil
- Élaborer une entente avec l'ACFA provinciale pour les adhésions partagées
- Travailler sur l'adhésion de l'IGLF au Réseau francophone des Centres d'appui parental.

Le Congrès annuel de la francophonie albertaine et la cérémonie d'ouverture des Rendez-vous de la francophonie à la Législature Albertaine sont des événements où les membres du conseil d'administration ont assuré une présence et une visibilité de l'IGLF.

Le vice-président a assisté à l'inauguration du Centre d'appui parental à Calgary.



RÉSEAU FRANCOPHONE DES CENTRES D'APPUI PARENTAL

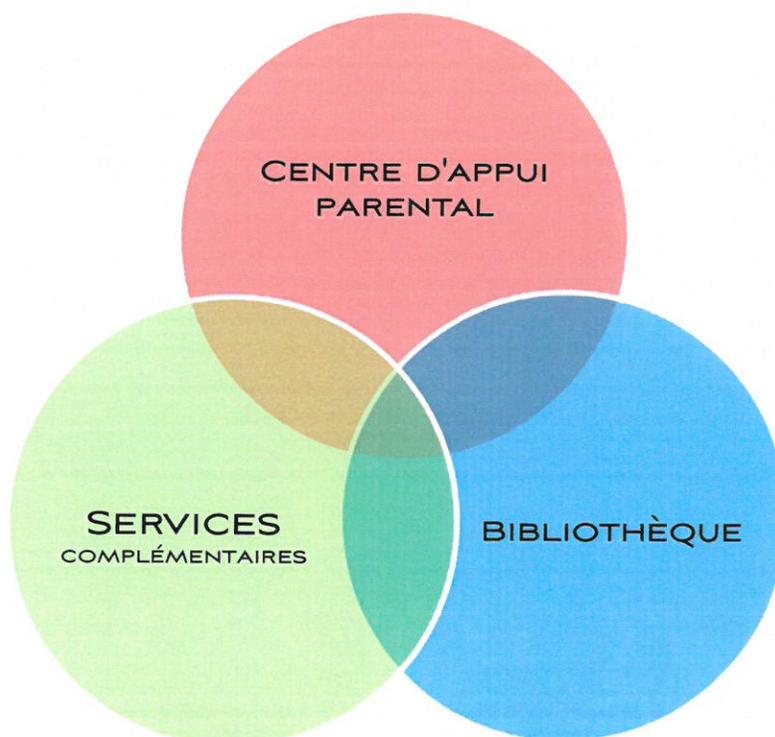
Le 2 avril 2015, la Fédération des parents francophones de l'Alberta (FPFA) a été reconnue responsable du Réseau des Centres d'appui parental (CAP).

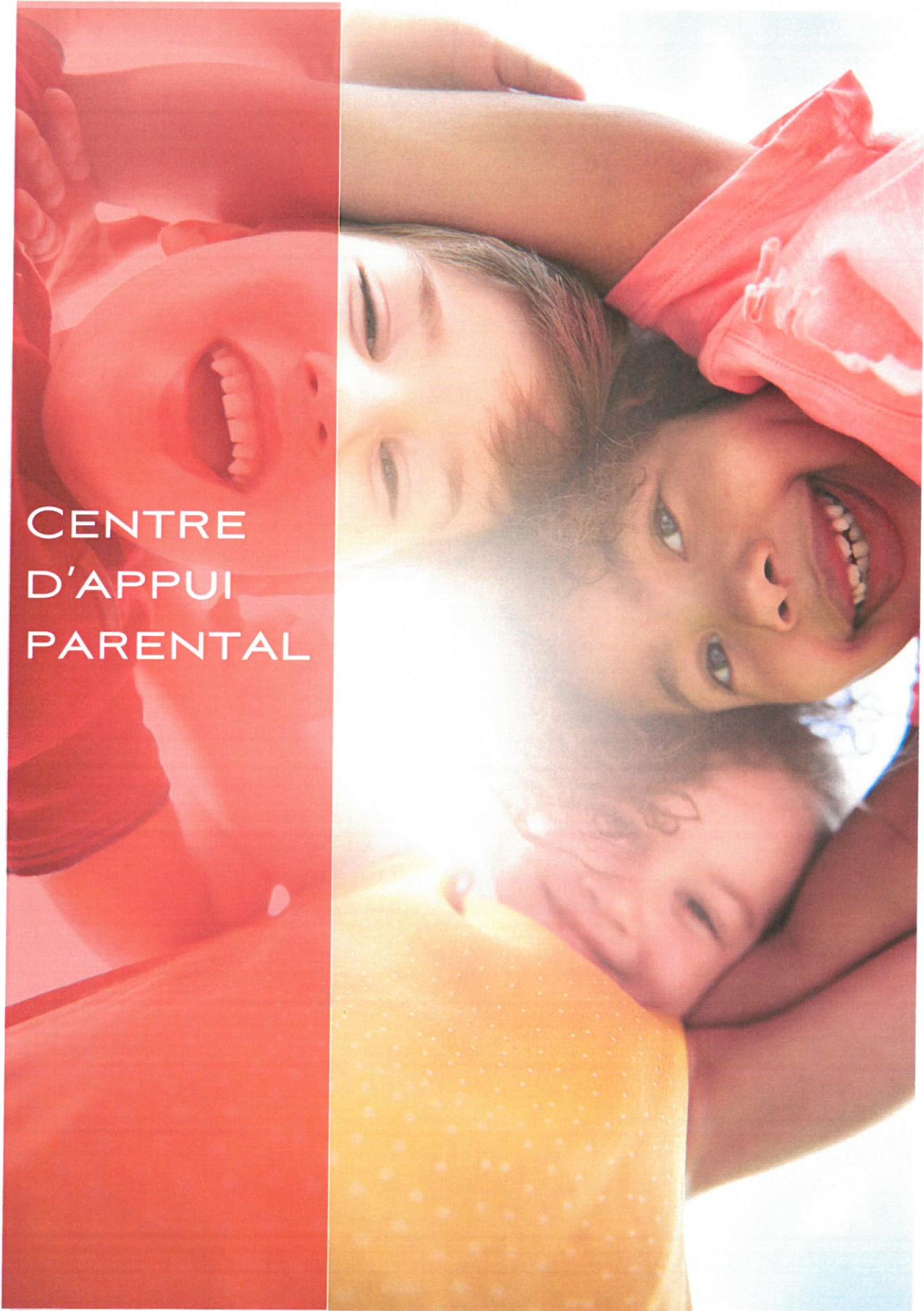
Depuis le 1^{er} avril 2016, le Ministère Human Services a délégué à la FPFA la tâche de répartir une enveloppe monétaire globale entre les organismes qu'elle chapeaute. De 2016 à 2019, il est prévu que l'enveloppe servira uniquement à financer l'IGLF, la SPEFSA et la coordination du réseau.

L'entente de partage des services de la direction générale avec la FPFA a pris fin le 30 avril 2016.

PROGRAMMES ET SERVICES

La programmation et les services de l'IGLF sont divisés en trois volets: le Centre d'appui parental (CAP); la bibliothèque; et les services complémentaires IGLF. Le volet CAP comprend quatre axes: développement de l'enfant; l'éducation parentale; support à la famille; orientation et information dans la communauté. Le volet bibliothèque inclut la gestion et le développement de l'accessibilité à des ressources en français. Le dernier volet propose des activités qui répondent aux demandes de la communauté et qui ne correspondent pas à la programmation permise par le Ministère Human Services. Le service de garde *Après-école* et les journées pédagogiques constituent la plus grande partie de ce volet, ainsi que l'organisation et la gestion du *Camp Soleil* en collaboration avec l'ACFA Régionale d'Edmonton.





CENTRE
D'APPUI
PARENTAL

DÉVELOPPEMENT DE L'ENFANT

Durant l'année 2015-2016, les activités pour les enfants de 0 à 5 ans ont été offertes du lundi au samedi. Les activités existantes ont été poursuivies : *Bricoler et emporter, Glui-gluant cet été, Chef en herbe, Heure du conte, Bout'choux en musique, Yoga-famille*, ainsi que *Yoga-Bébé*.

Les activités du samedi matin ont eu beaucoup de succès cette année. 708 personnes se sont déplacées les samedis pour assister en alternance aux activités quotidiennes de la semaine, représentant une augmentation de 57.2% par rapport à l'année précédente.

Les statistiques montrent une hausse de 32.86 % de la fréquentation à nos différentes activités. Au cours de l'année 2015-2016, le centre a accueilli 1710 participants.

Plusieurs journées thèmes sont soulignées tout au long de l'année à l'IGLF:

	2014-2015	2015-2016
Participants uniques	1287	1710



	2014-2015	2015-2016
Labyrinthe de Maïs	---	46
Halloween	104	121
JANA	1200	600
Noël à la Cité	1000	1200
Skier en famille	---	20
Canoë volant	80	209
Journée de la famille	---	73
Chasse aux œufs	---	121
JMLDA	59	37
Fête franco	108	174
Camp Soleil	25	56

Labyrinthe de Maïs 46 personnes ont participé à cette sortie familiale en marge de notre Assemblée générale annuelle 2015.

La fête d'Halloween 2015 a connu un franc succès avec 121 participants.

La journée d'accueil des nouveaux arrivants L'IGLF a offert un service d'animation à 60 enfants.

Noël à La Cité En collaboration avec l'ACFA Régionale d'Edmonton, l'IGLF a participé à l'organisation de la fête de Noël. Les enfants ont eu la chance de recevoir un cadeau et de rencontrer le père et la mère Noël. Plus de 400 cadeaux ont été distribués.

Skier en famille Une nouveauté cette année. 20 personnes ont participé à la sortie.

Le Canoë volant Des bricolages ont été proposés aux enfants les 5 et 6 février 2016. 209 participants se sont présentés le vendredi et le samedi soir pour fabriquer un canoë et une lanterne.

La journée de la famille L'IGLF a organisé une journée spéciale au parc Bonnie Doon le 15 février 2016. 73 personnes ont participé à cet événement. Il y avait au programme glissade, patinage et bricolage ainsi que du chocolat chaud pour se réchauffer. En marge de cette journée spéciale, nous avons également organisé une campagne de promotion appelée *Débranchez-vous*. Cette campagne avait pour but de sensibiliser les familles francophones quant à l'importance de passer du temps en famille et de se débrancher des électroniques pour passer du temps de qualité.



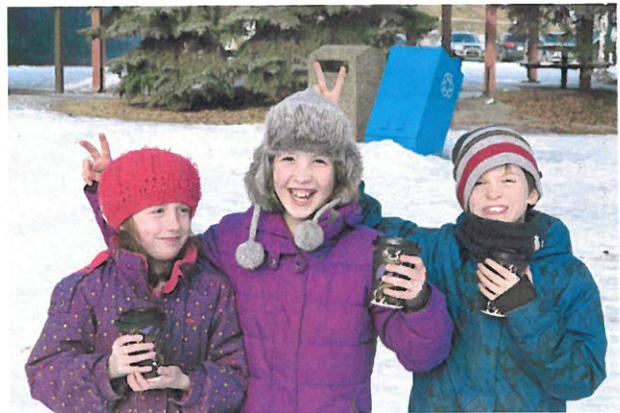
La chasse aux œufs Le centre a reçu 121 personnes pour l'événement qui était une première cette année.

La journée mondiale du livre et du droit d'auteur Le 21 avril 2016, 37 personnes ont participé à l'activité organisée pour la journée mondiale du livre et du droit d'auteur. L'auteur Melissa Morelli-Lacroix a lu un texte sur l'importance du droit d'auteur et des avions en papier ont été lancés dans le ciel pour symboliser l'événement. Des pizzas ont été offertes aux participants à la fin de l'activité.



26^e édition de la Fête franco-albertaine 3 membres de l'équipe et 2 bénévoles ont offert une programmation pour les enfants de 2 à 5 ans incluant jeux géants, fabrication d'un chapeau de grenouille, et le maquillage qui est toujours aussi populaire. Notre participation à la fête fut un grand succès avec 174 participants, une augmentation de 34.88% par rapport à l'année précédente.

Le Camp Soleil 2016 a été offert en partenariat avec l'ACFA régionale d'Edmonton dans les locaux de l'IGLF du 29 juin au 26 août. 56 enfants ont bénéficié d'une programmation dynamique et variée avec une équipe de trois animateurs.



ÉDUCATION PARENTALE

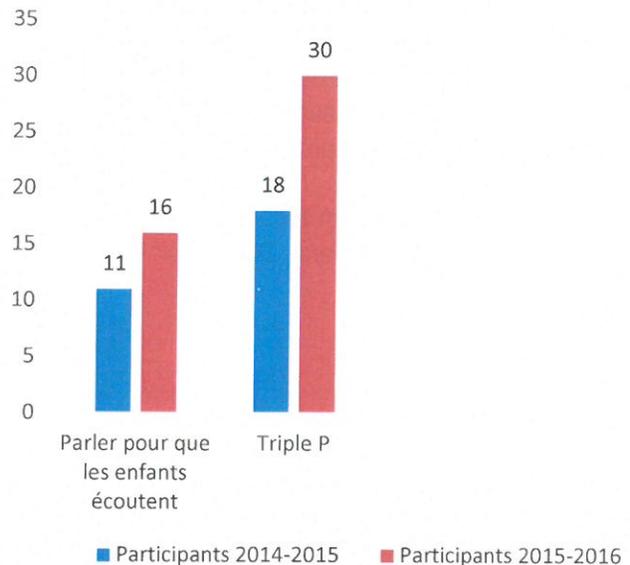
Parler pour que les enfants écoutent, écouter pour que les enfants parlent et Frères et sœurs sans rivalité Deux sessions d'ateliers ont été offertes durant l'année, dont une à l'école Père Lacombe. En tout, 16 participants ont bénéficié des ateliers, soit une augmentation de 31.25%, et le niveau de satisfaction des participants était très élevé selon les évaluations.

L'atelier *Parler pour que les enfants écoutent et écouter pour que les enfants parlent* a également été offert à 26 participants du groupe de parents coordonné par *Multicultural Health Brokers*.

Triple P - Pratiques Parentales Positives Le programme a été offert à 30 familles. Ces dernières avaient le choix entre des sessions de groupe ou individuel.

Les inscriptions à ce programme sont en constante augmentation depuis son implantation.

Ateliers sur les habiletés parentales



Ateliers offerts en partenariat avec les Centre d'accueil et d'établissement

Comment s'habiller en hiver	100 participants
Boîte à lunch / manger santé	60 participants

TOTAL	160
--------------	------------

L'IGLF a participé à la Semaine d'orientation des nouveaux arrivants (SONA) les 22, 23 et 24 août 2016. Nous avons offert une activité brise-glace à 35 parents.

SUPPORT À LA FAMILLE

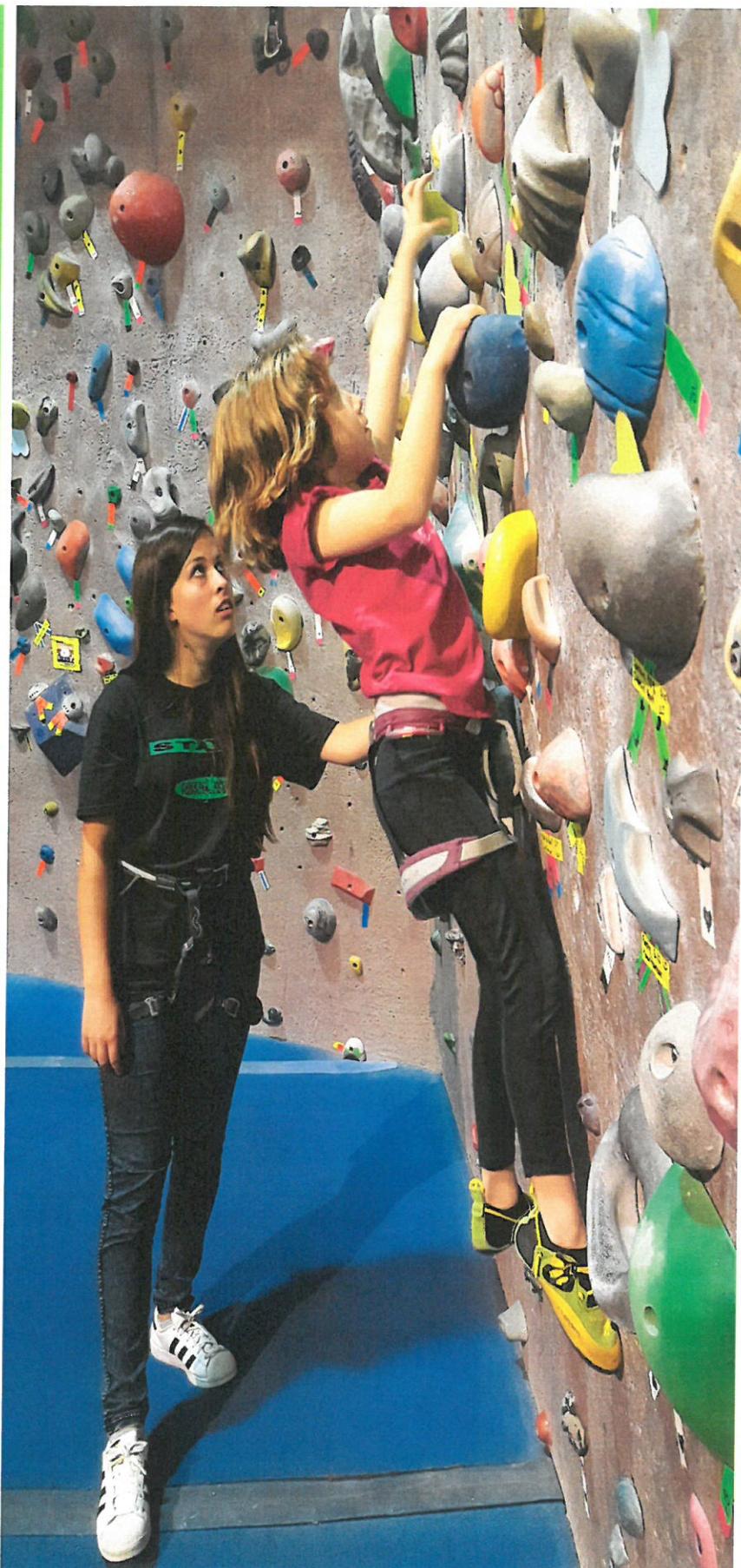
Questionnaire sur les étapes du développement de l'enfant (Ages and Stages) Augmentation dans le nombre de questionnaires remplis durant l'année 2015-2016. 45 questionnaires ont été distribués aux familles, leur permettant ainsi d'évaluer le développement de leurs enfants.

Des mini-foires ont été organisées dans les écoles suivantes : Ste-Jeanne d'arc, Saint-Vital et La Mission.



Grâce à un partenariat avec Accès Emploi et le Centre d'accueil et d'établissement du nord de l'Alberta, l'IGLF offre un appui aux familles nouvellement arrivées dans la province en leur permettant de laisser leurs enfants au centre pendant qu'ils sont en rendez-vous ou en cours d'anglais.

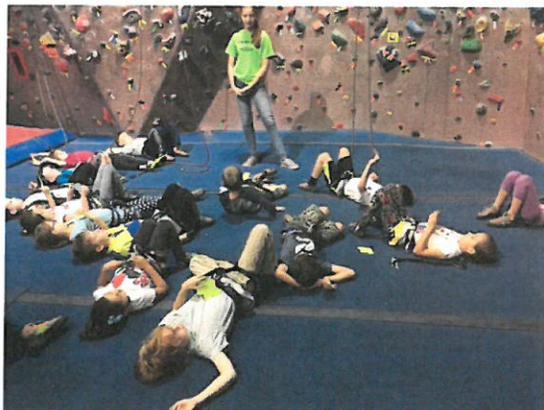
SERVICES
COMPLÉMENTAIRES
IGLF



APRÈS L'ÉCOLE

Le service Après-école est un programme destiné aux enfants âgés de 5 à 12 ans, issus des écoles francophones Ste-Jeanne-d'Arc et Gabrielle-Roy, du lundi au vendredi de 15 h 45 à 18 h, au tarif de 175 \$ pour l'année 2015-2016. **30 enfants** étaient inscrits cette année. Les frais de 175 \$ par mois et par enfant du programme n'ont pas subi d'augmentation pour l'année 2015-2016.

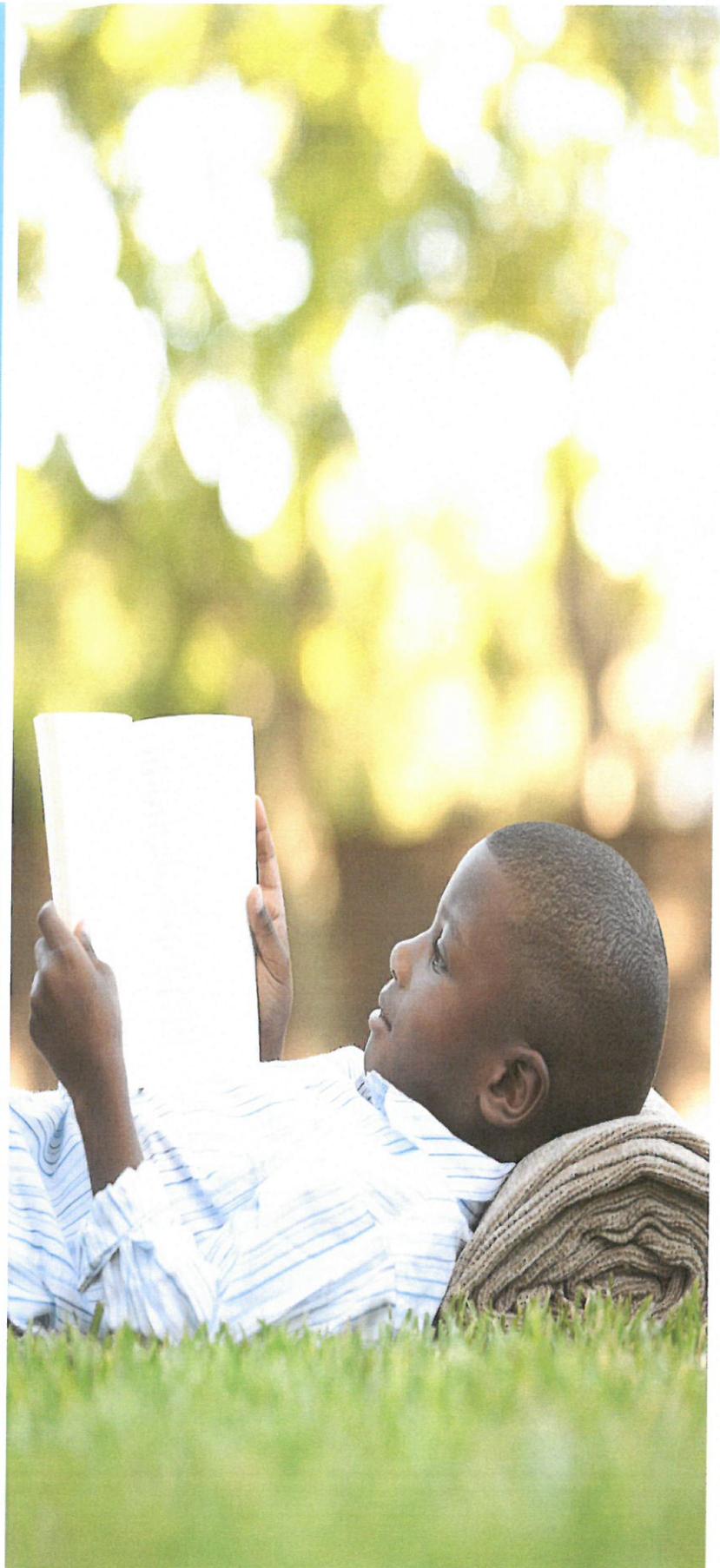
Un service a également été offert lors des **19 journées pédagogiques** à 334 enfants, soit une moyenne de 20 à 30 enfants par journée pédagogique. Les enfants ont bénéficié des sorties à LaunchPad, aux quilles, U-Play, à la caserne de pompiers et à l'escalade (*Vertically Inclined*).



Le service Après- école est actuellement en processus d'accréditation. L'accréditation ajoutera de la valeur au service Après-école. Il promeut la prestation d'un service de haute qualité, ce qui aidera les familles à choisir le meilleur service pour leurs enfants.

En plus d'améliorer la qualité des services, l'accréditation permettra aux employés affectés au service de recevoir un montant supplémentaire à leur salaire (uniquement sur preuve des heures effectuées chaque mois) ainsi qu'un montant de 600 \$ par année pour le développement professionnel.

BIBLIOTHÈQUE
FRANCOPHONE



BIBLIOTHÈQUE

La bibliothèque en quelques chiffres :

La bibliothèque compte **17 342 ressources**. Parmi ces dernières, **15 063** d'entre elles ont été sorties par les membres.

La bibliothécaire a eu le privilège de participer au Salon du livre de Québec du 13 au 16 avril 2016. Elle y a fait l'acquisition de **624 nouvelles ressources** et cela lui a permis de découvrir des nouvelles maisons d'édition et les nouveautés du moment.

La bibliothèque offre un service de réservation en ligne avec plus de **17 000 ressources** à la disposition des membres (livres pour adultes, adolescents et enfants, magazines, ressources pédagogiques, bandes dessinées, DVD, etc.). Ces derniers peuvent suivre l'état de leur compte, réserver et renouveler leurs ressources en ligne. Nous avons reçu 27 réservations en ligne au cours de l'année.

Le partenariat pour l'adhésion commune des membres entre l'ACFA régionale, le Secrétariat provincial de l'ACFA et l'Institut Guy-Lacombe de la famille s'est poursuivi.

Au 31 août 2016, la bibliothèque compte **306 membres actifs** qui fréquentent le centre très régulièrement.



RESSOURCES HUMAINES

Réunions Il y a eu 10 rencontres du personnel. Durant ces rencontres, l'équipe a fait la mise à jour des projets en cours, du calendrier mensuel ainsi que la répartition des tâches.

Embauche Un agent d'évènement a été embauché en décembre 2015.

L'IGLF a une nouvelle directrice générale depuis le 1^{er} mai 2016. Madame Cynthia Ivoula qui a été la directrice adjointe pendant six ans assure maintenant la direction générale.

Formations

Les employés ont bénéficié des formations suivantes :

- "Nos enfants et le stress", dans le cadre du colloque de la FPFA 2015
- Conférence Triple P
- Milmo, dans le cadre du Réseau entre-aide 2016
- Salon du livre à Québec
- Child Care Conference
- Formation en supervision
- Conférence des Centres d'appui parental à Sherwood Park



Emploi d'été

Grâce aux octrois de Jeunesse Canada au Travail et Emploi été Canada, nous avons pu embaucher une étudiante pour l'été 2016 Ève-Justine Beaudin. Durant cette période, cette dernière a épaulé la bibliothécaire et procédé à la mise à jour du système de réservation en ligne.



VISIBILITÉ, SENSIBILISATION ET PROMOTION



Il y a eu **12 éditions de La Passerelle** durant l'année. Elles ont été envoyées aux membres qui se sont inscrits et une copie est à la disposition du public sur le site Internet. Au 31 août 2016, **858 personnes sont abonnées à La Passerelle**.



Le site Internet et le compte Facebook de l'IGLF ont été maintenus à jour au cours de l'année. Au 31 août 2016, **387 mentions «j'aime»** sur Facebook, soit une augmentation de 20,18%.

L'IGLF a été présent aux événements de visibilité suivants:

- Semaine d'orientation des nouveaux arrivants
- Le Congrès annuel de la francophonie albertaine
- Rendez-vous de la francophonie à la Place Canada
- Child Care Resource Fair
- Le Canoë volant
- La journée d'accueil des nouveaux arrivants

LES BÉNÉVOLES

Plusieurs bénévoles ont aidé l'IGLF cette année lors de divers événements francophones dans la communauté et pour de l'aide ponctuelle au centre. Nous remercions tous les bénévoles pour leur dévouement envers l'IGLF. Leur participation est essentielle pour nos services. Et c'est sans compter le bénévolat des membres du conseil d'administration.

MERCI

Nous tenons à remercier nos bailleurs de fonds et partenaires qui permettent la réalisation des projets de l'Institut Guy-Lacombe de la famille.



CONSEIL D'ADMINISTRATION 2015-2016



JENNIFER MARTIN
Présidente par intérim



DAVID MARTIN
Vice-Président



ISABELLE DÉCHÈNE-GUAY
Trésorière



CARINE OUEDRAOGO
Secrétaire



CAROLE FORBES
Conseillère



CYNTHIA HUARD
Conseillère



NELSON ROY
Conseiller



BEDA KAJI-NGULU
Nommé par le CAÉ



NATALIE HARRIS
Nommée par le CSCN



**KATE
CHARBONNEAU**
Nommée par la FPFA



NA HAWA CISSÉ
Présidente
(Remis sa démission le 18 août 2016)

L'ÉQUIPE



CYNTHIA IVOULA,
DIRECTRICE GÉNÉRALE

AOÛT 2010

Ma passion pour la petite enfance et les différents défis à relever en milieu minoritaire font partie des raisons pour lesquelles je m'investis au sein de l'IGLF.



NABIHA ABASS
ADJOINTE ADMINISTRATIVE

OCTOBRE 2016

Je travaille à l'IGLF car, en tant que maman, j'adore être en contact avec les familles francophones d'Edmonton.



MARIE-CLAIRE LAROCHE
AGENTE DE COMMUNICATION

MARS 2011

Je travaille à l'IGLF parce que j'adore rencontrer les familles francophones à Edmonton et pouvoir leur offrir des services en français.



ARSÈNE MUAMBA
AGENT COMMUNAUTAIRE

JUIN 2007

Je travaille à l'IGLF car ma passion est de travailler avec les parents et leurs enfants.



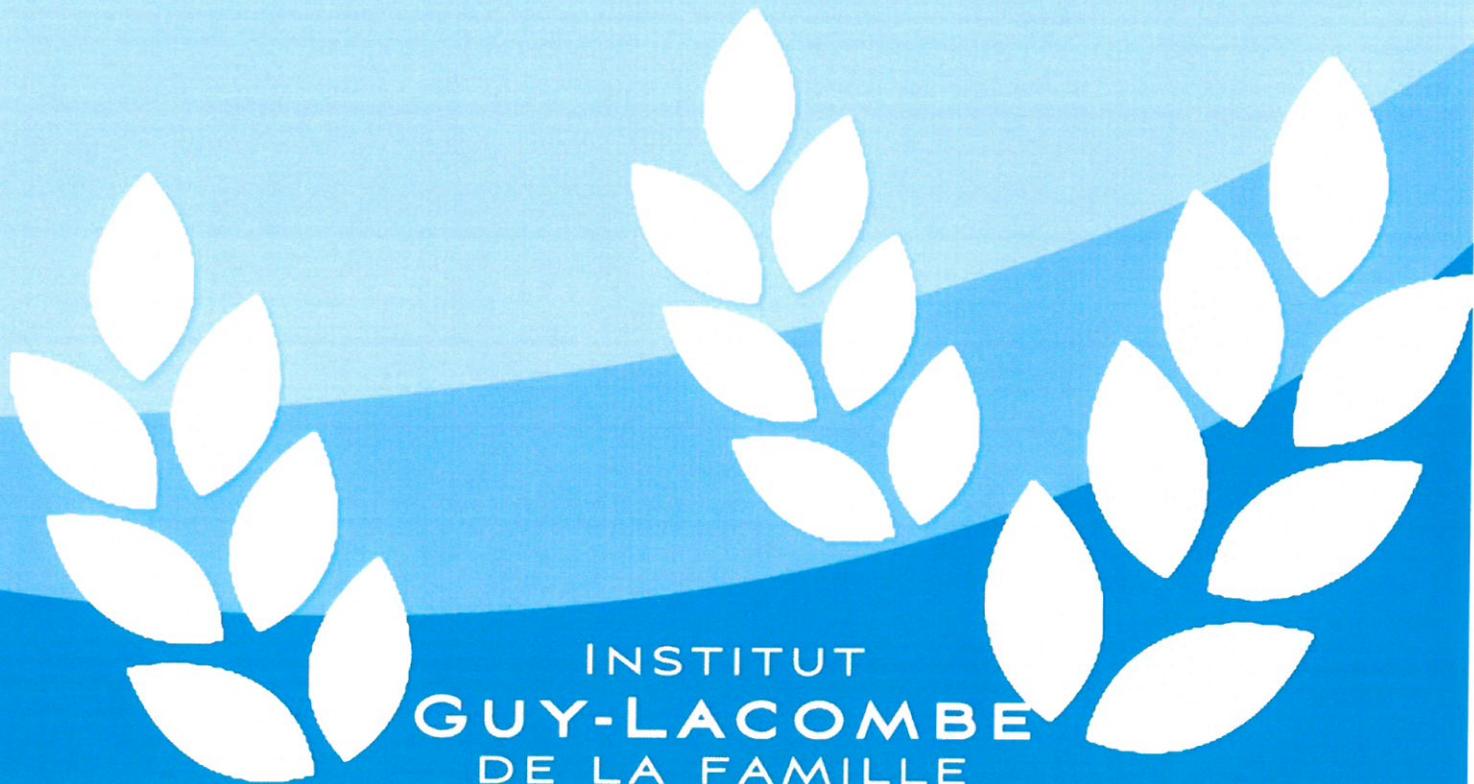
VANESSA BRISSET
AGENTE COMMUNAUTAIRE

OCTOBRE 2016

Je travaille à l'IGLF parce que l'équipe et l'environnement de travail sont géniaux. De plus, j'adore m'épanouir professionnellement et être témoin de beaux moments parents-enfants dans ma langue maternelle : le français!



ÉTATS FINANCIERS



INSTITUT
GUY-LACOMBE
DE LA FAMILLE

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres de l'Institut Guy-Lacombe de la Famille

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Institut Guy-Lacombe de la Famille, qui comprennent l'état de la situation financière au 30 août 2016, l'état des résultats, l'évolution des actifs nets et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables pour organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Fondement de l'opinion avec réserve

Comme c'est le cas dans nombreux organismes sans but lucratif, l'organisme tire des revenus de produits pour lesquels il n'est pas possible de vérifier de façon satisfaisante s'ils ont tous été comptabilisés. Par conséquent, notre vérification de ces revenus s'est limitée aux montants comptabilisés dans les livres de l'organisme et nous n'avons pas pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux montants des ventes, du résultat net, de l'actif et de l'actif net.

Opinion avec réserve

À notre avis, à l'exception des incidences éventuelles du problème décrit dans le paragraphe sur le fondement de l'opinion avec réserve, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Institut Guy-Lacombe de la Famille au 30 août 2016, ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date conformément aux Normes comptables pour organismes sans but lucratif.

Bergeron & Co.

Bergeron & Co. Comptables Professionnels Agréés

Edmonton, AB
5 octobre 2016

200, 8925 82 Avenue NW Edmonton, AB T6C 0Z2 T 780.468.1667 F 780.468.2565 TF 1.800.668.6013 E info@bergeron-cpa.ca

EDMONTON | CALGARY

bergeron-cpa.ca

INSTITUT GUY-LACOMBE DE LA FAMILLE
ÉTAT DES RÉSULTATS
Pour l'exercice se terminant le 30 août 2016

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
PRODUITS		
Alberta Human Services	\$ 382,047	\$ 381,203
Frais de garde	53,881	46,220
Patrimoine canadien	53,193	52,707
Casino	50,737	27,276
Amortissement des apports reportés	20,211	20,185
Ventes	18,087	5,355
Emplois d'été Canada	6,725	6,362
Adhésions	4,830	6,850
Autres subventions	3,745	5,000
Camps d'été	2,765	6,616
Intérêts	173	1,046
Ville d'Edmonton (Note 8)	<u>80</u>	<u>17,000</u>
	<u>596,474</u>	<u>575,820</u>
CHARGES		
Salaires et charges sociales	319,637	301,225
Location de bureau	122,221	112,004
Charge d'amortissement - corporelle	29,758	27,373
Contractuels	23,506	12,784
Frais de déplacement	17,808	13,868
Frais de bureau	12,515	7,528
Frais de réparations et d'entretien	10,400	9,918
Fournitures	10,295	4,294
Honoraires	6,663	7,405
Assurance	4,111	3,943
Frais de publicité et promotion	3,776	3,802
Location d'équipement	3,606	5,522
Alimentation	2,269	2,479
Cotisations et abonnements	2,218	3,147
Téléphone	1,082	1,186
Location de salles	681	652
Frais bancaires	642	782
Permis	<u>100</u>	<u>100</u>
	<u>571,288</u>	<u>518,012</u>
EXCÉDENT DES PRODUITS PAR RAPPORTS AUX CHARGES	\$ <u>25,186</u>	\$ <u>57,808</u>

Les notes complémentaires ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

**INSTITUT GUY-LACOMBE DE LA FAMILLE
ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS
Pour l'exercice se terminant le 30 août 2016**

ACTIFS NETS	<u>Investis en immobilisations</u>	<u>Affectés (Note 10)</u>	<u>Non-affectés</u>	<u>Total 2016</u>	<u>Total 2015</u>
Solde, au début de l'exercice	\$ 12,322	\$ 53,281	\$ 113,773	\$ 179,376	\$ 121,568
Excédent des produits par rapports aux charges	(9,547)	-	34,733	25,186	57,808
Investis en immobilisations corporelles	68,632	(68,632)	-	-	-
Affectation d'origine interne	-	46,000	(46,000)	-	-
	<u>71,407</u>	<u>30,649</u>	<u>102,506</u>	<u>204,562</u>	<u>179,376</u>
Solde, à la fin de l'exercice	\$ 71,407	\$ 30,649	\$ 102,506	\$ 204,562	\$ 179,376

Les notes complémentaires ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

INSTITUT GUY-LACOMBE DE LA FAMILLE
ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
30 août 2016

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
ACTIF		
ACTIF À COURT TERME		
Trésorerie et équivalents	\$ 450,828	\$ 365,602
Créances (Note 3)	12,407	3,890
Frais payés d'avance	1,330	1,403
TPS à recevoir	<u>12,528</u>	<u>11,076</u>
TOTAL ACTIF À COURT TERME	477,093	381,971
PLACEMENTS (Note 4)	1,367	1,318
IMMOBILISATION CORPORELLES (Note 5)	<u>139,461</u>	<u>83,165</u>
TOTAL DE L'ACTIF	\$ <u>617,921</u>	\$ <u>466,454</u>
PASSIF		
PASSIF À COURT TERME		
Comptes fournisseurs et charges à payer	\$ 37,942	\$ 51,141
Revenus reportés (Note 6)	307,365	158,681
Versement prévus des dettes à long terme (Note 7)	<u>-</u>	<u>6,412</u>
TOTAL DU PASSIF À COURT TERME	345,307	216,234
APPORTS REPORTÉS LIÉS AUX IMMOBILISATIONS (Note 8)	<u>68,052</u>	<u>70,844</u>
TOTAL DU PASSIF	<u>413,359</u>	<u>287,078</u>
ACTIFS NETS		
Actifs nets investis en immobilisations corporelles	71,407	12,322
Actifs nets affectés (Note 10)	30,649	53,281
Actifs nets non-affectés	<u>102,506</u>	<u>113,773</u>
TOTAL ACTIFS NETS	<u>204,562</u>	<u>179,376</u>
TOTAL DU PASSIF & DES ACTIFS NETS	\$ <u>617,921</u>	\$ <u>466,454</u>

Approuvé par les Directeurs:

_____, Directeur

_____, Directeur

INSTITUT GUY-LACOMBE DE LA FAMILLE
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
Pour l'exercice se terminant le 30 août 2016

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
(Insuffisance) excédent des produits par rapport aux charges	\$ 25,186	\$ 57,808
Additionner (déduire):		
Éléments sans effet sur la trésorerie		
Amortissement	29,758	27,373
Amortissement des apports reportés	<u>(20,211)</u>	<u>(20,185)</u>
Changement net des éléments sans effet sur la trésorerie	34,733	64,996
Variations des éléments hors trésorerie du fonds de roulement		
Comptes clients	(8,517)	14,499
Frais payés d'avance	73	870
Comptes fournisseurs et charges à payer	(13,202)	21,498
Revenus reportés	148,683	38,718
Taxes sur les produits et services	<u>(1,451)</u>	<u>189</u>
	<u>160,319</u>	<u>140,770</u>
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Remboursement de la dette à long terme	(6,412)	(10,567)
Apports reportés reçus	<u>17,420</u>	<u>19,017</u>
	<u>11,008</u>	<u>8,450</u>
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Achats d'immobilisations corporelles	(86,052)	(38,707)
Parts sociales	<u>(49)</u>	<u>(51)</u>
	<u>(86,101)</u>	<u>(38,758)</u>
Augmentation nette		
de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	85,226	110,462
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice	<u>365,602</u>	<u>255,140</u>
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice	\$ <u>450,828</u>	\$ <u>365,602</u>

INSTITUT GUY-LACOMBE DE LA FAMILLE
NOTES COMPLÉMENTAIRES
30 août 2016

1. OBJECTIF DE L'ORGANISME

L'Institut Guy-Lacombe de la famille œuvre au plein épanouissement de l'unité familiale. Il est incorporé comme organisme sans but lucratif sous la loi sur les sociétés de l'Alberta et il est exonéré des impôts sous l'article 149 de la loi sur les impôts.

Les revenus de l'organisme proviennent principalement de Alberta Human Services. Cette année, l'Institut a reçu 65% (2015 – 64%) de ses revenus de ce bailleur de fonds.

2. SOMMAIRE DES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de la société ont été préparés conformément aux Normes comptables pour organismes sans but lucratif (NCOSBL) et les principales méthodes comptables suivantes ont été appliquées:

Utilisation d'estimations

- a) Lorsque la direction établit des états financiers selon les NCOSBL du Canada, elle fait des estimations et pose des hypothèses relatives aux éléments suivants:

- les montants présentés au titre des produits et des charges;
- les montants présentés au titre des actifs et des passifs;
- les informations fournies au sujet des actifs et des passifs éventuels.

La direction établit ses hypothèses en fonction d'un certain nombre de facteurs, notamment son expérience, les événements en cours et les mesures que l'organisme pourrait prendre ultérieurement, ainsi que d'autres hypothèses qu'elle juge raisonnables dans les circonstances. Les résultats réels pourraient ne pas correspondre aux estimations si les circonstances et les hypothèses étaient différentes. Des estimations ont été faites lorsque certains éléments ont été pris en considération, par exemple la durée de vie utile des immobilisations corporelles et la dépréciation d'actifs à long terme.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

- b) La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent les comptes bancaires et, s'il y a lieu, les placements hautement liquides qui viendront à échéance dans trois mois ou moins de la date d'acquisition.

Immobilisations corporelles

- c) Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût. Elles sont amorties annuellement sur leur durée de vie utile estimative à l'aide des taux et méthodes présentés ci-dessous, à l'exception de l'année d'acquisition où le taux est réduit de moitié.

Meubles et équipements	5 ans	Amortissement linéaire
Ressources du centre	5 ans	Amortissement linéaire
Améliorations locatives	5 ans	Amortissement linéaire
Logiciel bibliothèque	5 ans	Amortissement linéaire

INSTITUT GUY-LACOMBE DE LA FAMILLE
NOTES COMPLÉMENTAIRES
30 août 2016

Apports reçus sous forme de services et matériaux

- d) Les bénévoles consacrent plusieurs heures par année à aider l'organisme à assurer la prestation de ses services. En raison de la difficulté de déterminer la juste valeur des apports reçus sous forme de services, ceux-ci ne sont pas comptabilisés dans les états financiers. Les apports sous forme de matériaux sont évalués à leur juste valeur.

Comptabilisation des produits

- e) L'Institut a recours à la méthode du report pour comptabiliser les apports (subventions et contributions). Selon cette méthode, les apports affectés à des charges de périodes futures sont reportés et comptabilisés en produits de la période où sont engagées les charges connexes.

Les apports affectés à l'achat d'immobilisations corporelles qui seront amorties sont reportés. Ils seront comptabilisés en produits selon la même méthode que celle suivie pour l'amortissement des immobilisations corporelles acquises.

Placements

- f) Les placements sont présentés à la juste valeur.

3. CRÉANCES

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
Comptes clients	\$ 5,397	\$ 1,446
Subventions à recevoir	5,041	2,444
FPFA	<u>1,969</u>	<u>-</u>
	<u>\$ 12,407</u>	<u>\$ 3,890</u>

4. PLACEMENTS

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
Placements à long terme	<u>\$ 1,367</u>	<u>\$ 1,318</u>

Les placements consistent de parts sociales de la caisse Servus.

5. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	<u>Coût</u>	<u>Amortissement Cumulé</u>	<u>Valeur comptable nette</u>	
			<u>2016</u>	<u>2015</u>
Meubles et équipements	\$ 164,615	\$ 126,208	\$ 38,407	\$ 28,642
Ressources du centre	260,416	208,289	52,127	48,866
Améliorations locatives	104,509	55,582	48,927	5,657
Logiciel bibliothèque	<u>94,568</u>	<u>94,568</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
	<u>\$ 624,108</u>	<u>\$ 484,647</u>	<u>\$ 139,461</u>	<u>\$ 83,165</u>

INSTITUT GUY-LACOMBE DE LA FAMILLE
NOTES COMPLÉMENTAIRES
30 août 2016

6. REVENUS REPORTÉS

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
Alberta Human Services	\$ 231,721	\$ 42,170
Casino	47,011	87,878
Patrimoine canadien	<u>28,633</u>	<u>28,633</u>
	<u>\$ 307,365</u>	<u>\$ 158,681</u>

7. DETTE À LONG TERME

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
L'Institut s'est engagé à un prêt sécurisé par ses améliorations locatives ayant un terme de 5 ans portant intérêt à 5% et ayant débuté le 1 avril 2011.	\$ -	\$ 6,412
Moins la tranche échéant à moins d'un an		
Paiements requis dans les 12 prochains mois	\$ -	\$ 6,412
Dette remboursable	<u>-</u>	<u>-</u>
Dette courante	<u>-</u>	<u>6,412</u>
Dette à long terme	<u>\$ -</u>	<u>\$ -</u>

8. APPORTS REPORTÉS LIÉS AUX IMMOBILISATIONS

Les apports reportés liés aux immobilisations corporelles représentent les immobilisations et les apports affectés à l'achat des immobilisations corporelles. Les changements dans le solde des apports reportés liés aux immobilisations pour la période sont comme suit:

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
Balance d'ouverture	\$ 70,844	\$ 72,012
Nouvelles contributions utilisées:	-	-
Ville d'Edmonton	17,419	17,000
Community Initiative Grant	-	2,017
Montant amorti au revenu	<u>(20,211)</u>	<u>(20,185)</u>
Balance de fermeture	<u>\$ 68,052</u>	<u>\$ 70,844</u>

INSTITUT GUY-LACOMBE DE LA FAMILLE
NOTES COMPLÉMENTAIRES
30 août 2016

9. ENGAGEMENTS

L'Institut s'est engagé à un bail pour l'espace de bureau qui terminera le 30 juin 2020. Conformément aux termes du bail, les montants mensuels à payer sont de 8 551,84\$ plus la TPS et les coûts d'opérations jusqu'à la terminaison du bail.

L'Institut s'est aussi engagé à un bail pour une photocopieuse qui terminera le 31 mars 2020. Conformément aux termes du bail, les montants trimestriels à payer sont de 871,76\$ plus la TPS.

10. AFFECTATION DES ACTIFS NETS

Le conseil d'administration a affecté un fond de réserve pour les immobilisations de l'Institut. Les fonds grevés de cette affectation sont démontrés sur l'état de l'évolution des actifs nets.

11. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

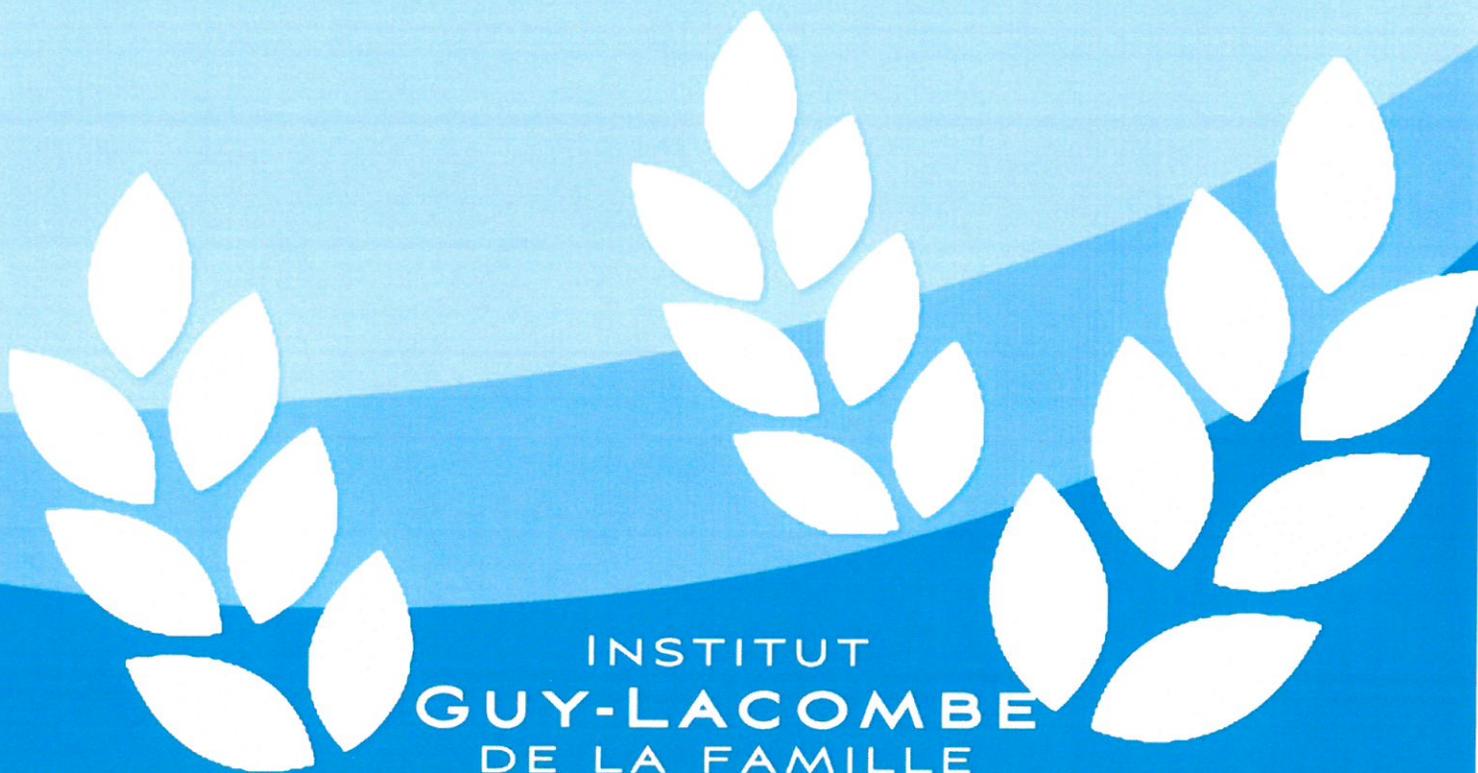
Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés à des fins de comparaison et afin d'être conformes à la présentation des états financiers de l'exercice considéré.

INSTITUT GUY-LACOMBE DE LA FAMILLE
État des résultats par département
Pour l'exercice se terminant le 31 août 2016

	Programmation de base	Centre d'appui Parental	Total 2016
PRODUITS			
Alberta Human Services	-	382,047	382,047
Frais de garde	53,881	-	53,881
Patrimoine canadien	53,193	-	53,193
Casino	50,737	-	50,737
Amortissement des apports reportés	-	20,211	20,211
Ventes	15,987	2,100	18,087
Emplois d'été Canada	6,725	-	6,725
Adhésions	4,830	-	4,830
Autres subventions	3,745	-	3,745
Campts d'été	2,765	-	2,765
Intérêts	173	-	173
Ville d'Edmonton (Note 8)	80	-	80
	<u>192,116</u>	<u>404,358</u>	<u>596,474</u>
CHARGES			
Salaires et charges sociales	47,223	272,414	319,637
Location de bureau	51 754	70,467	122,221
Charge d'amortissement - corporelle	9,547	20,211	29,758
Contractuels	21,006	2,500	23,506
Frais de déplacement	12,509	5,299	17,808
Frais de bureau	3,411	9,104	12,515
Frais de réparations et entretien	8,317	2,083	10,400
Fournitures	7,233	3,062	10,295
Honoraires	1,663	5,000	6,663
Assurance	1,911	2,200	4,111
Frais de publicité et promotion	1,671	2,105	3,776
Location d'équipement	406	3,200	3,606
Alimentation	480	1,789	2,269
Cotisations et abonnements	857	1,361	2,218
Téléphone	102	980	1,082
Frais bancaires	492	150	642
Location de salles	180	501	681
Permis	100	-	100
	<u>168,862</u>	<u>402,426</u>	<u>571,288</u>
EXCÉDENT DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES	<u>23,254</u>	<u>1,932</u>	<u>25,186</u>



STATUTS ET RÈGLEMENTS



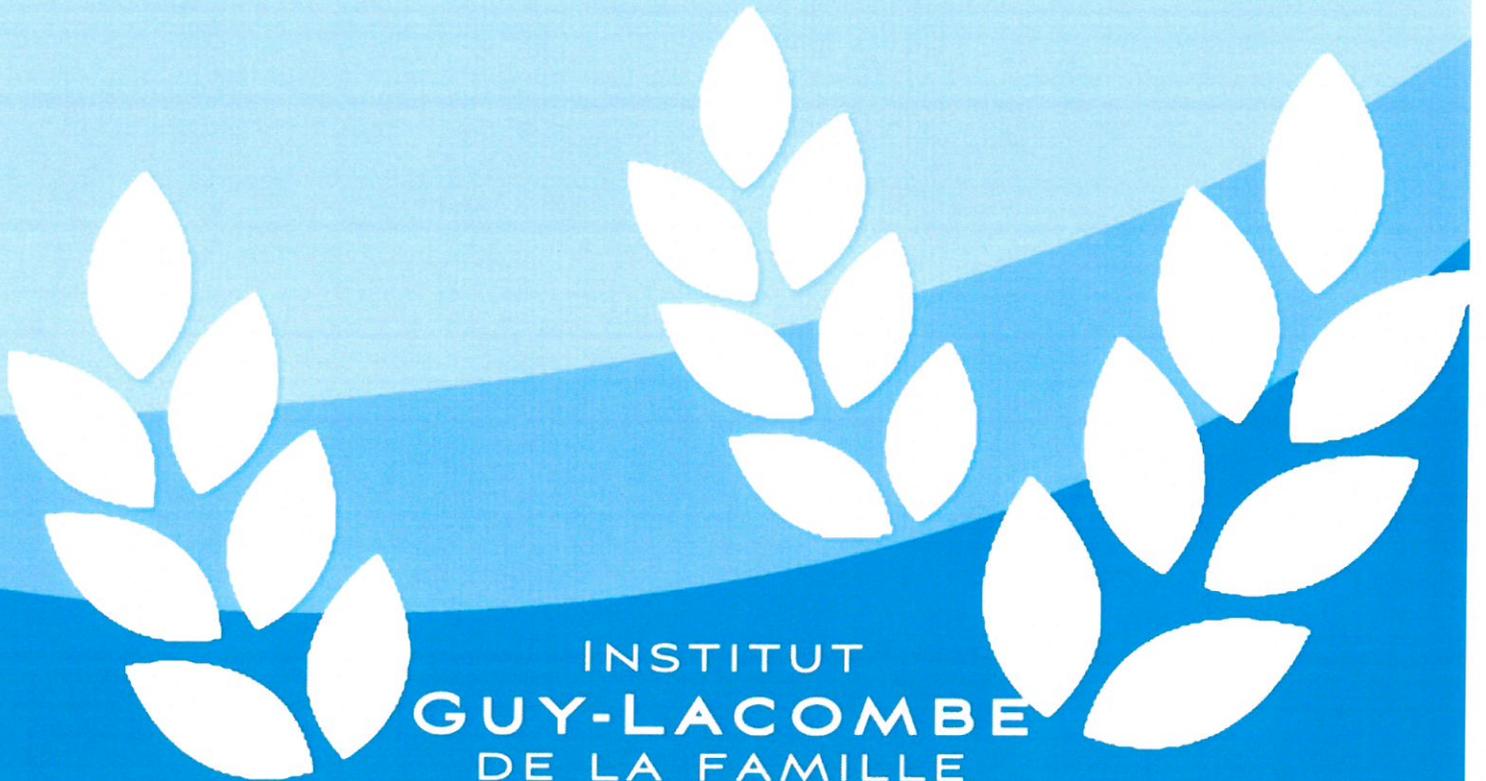
INSTITUT
GUY-LACOMBE
DE LA FAMILLE

MODIFICATIONS PROPOSÉES AUX STATUTS ET RÈGLEMENTS

Texte actuel	Texte proposé
<p>Article 12: Conseil d'Administration</p> <p><i>Article 12.1: Composition</i></p> <p>L'Institut est administré par un Conseil d'administration composé de huit à douze (8 à 12) membres. Le Conseil d'administration est composé de :</p> <ul style="list-style-type: none">- Au moins cinq (5) représentants des membres- Un représentant nommé de la FPFA- Un représentant nommé du CAÉ (Centre d'accueil et d'établissement du Nord de l'Alberta)- Un membre du Conseil scolaire Centre-Nord	<p>Article 12: Conseil d'Administration</p> <p><i>Article 12.1: Composition</i></p> <p>L'Institut est administré par un Conseil d'administration composé de sept à dix (7 à 10) membres.</p>



ÉLECTIONS



INSTITUT
GUY-LACOMBE
DE LA FAMILLE

ÉLECTIONS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Mandat en cours		
Membres élus pour un mandat de 2 ans	Carole Forbes	2015-2017
	David Martin	2015-2017
	Jennifer Martin	2015-2017

En élection		
Membres à élire pour un mandat de 2 ans (2016-2018)	Cynthia Huard	2016-2018
	Carine Ouedraogo	2016-2018
	Nelson Roy	2016-2018

Candidats
Fatima Zaid
Paul Pelchat
Hassan Safouhi

3 ATELIERS POUR PARENTS

TRIPLE P

Désobéissance, angoisse de séparation, crises de colère, partage, agressivité, faire du mal aux autres...

Aimeriez-vous en finir avec ces comportements? Apprenez à communiquer efficacement avec vos enfants et retrouvez l'harmonie dans votre famille.



PARLER POUR QUE LES ENFANTS ÉCOUTENT ÉCOUTER POUR QUE LES ENFANTS PARLENT

Une façon simple et efficace d'améliorer la communication avec ses enfants qui diminue le stress du quotidien et augmente les gratifications, tant pour les enfants que pour les adultes.



FRÈRE ET SOEUR SANS RIVALITÉ

Découvrez des outils pour répondre à ce genre de questions:

- comment favoriser la coopération plutôt que la compétition?
- comment aider vos enfants à exprimer sans violence leurs sentiments?
- comment aider l'enfant agressif et l'enfant passif?

Inscrivez-vous!
www.institutguylacombe.ca



Institut Guy-Lacombe de la famille
La Cité francophone (#114)
8627 rue Marie-Anne-Gaboury NO
Edmonton AB T6C 3N1
Tél.: 780 468-4882
Courriel : info.iglf@fpfa.ab.ca



